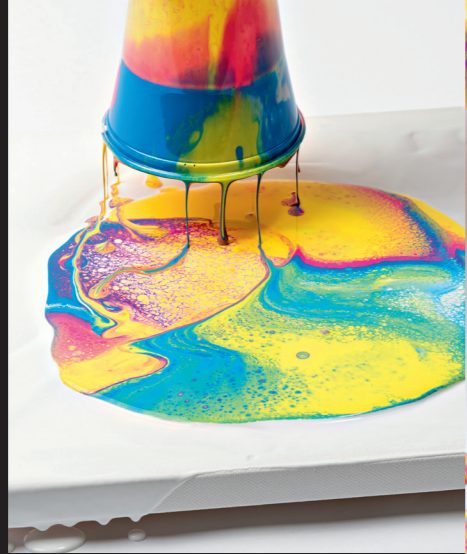




750 ml

500 ml

250 ml



LET IT FLOW!



DE Unsere Marabu Acrylfarben harmonieren hervorragend mit dem Marabu Pouring Fluid. Versuche werden empfohlen.

EN Our Marabu Acrylic Paints work brilliantly with our Marabu Pouring Fluid. We recommend that you do a test run.

FR Nos peintures acryliques Marabu s'harmonisent parfaitement avec le Marabu Pouring Fluid. Des essais préalables sont recommandés.

Änderungen vorbehalten. Farbabweichungen drucktechnisch bedingt. Keine Haftung für Druckfehler. Subject to change without prior notice. Differences in tone due to printing method. No liability for printing errors. Sans réserve de modifications. Variations de couleur dues à la technique d'impression.

POURING FLUID



LET IT FLOW!



DE Alles im Fluss! Eine faszinierende Welt unendlicher Gestaltungsvariationen eröffnet sich mit der Acryl Gieß- und Fließtechnik Pouring: dynamische Farbverläufe, faszinierende Muster und überraschende Effekte entstehen durch Schütten oder Gießen von Acrylfarben auf einen Malgrund. Eine hohe Fließfähigkeit wird durch das Mischen der Acrylfarben mit dem Pouring Fluid erzielt.

FR Toujours en mouvement ! Un monde fascinant de variations infinies s'ouvre à vous avec les techniques de coulage (pouring) à l'acrylique : dégradés dynamiques, motifs fascinants et effets surprenants sont possibles grâce au coulage ou au déversement de peintures acryliques sur un support. Le mélange de peintures acryliques et de Pouring Fluid permet d'obtenir une fluidité idéale.

EN Go with the flow! A fascinating world of endless design possibilities is opened up by the acrylic pouring technique: Dynamic colour gradients, fascinating designs and surprising effects are created by throwing or pouring acrylic paint onto a background. You can create a very runny paint substance by mixing the acrylic paints with the Pouring Fluid.



WICHTIG / IMPORTANT

FR Le médium acrylique fluide Pouring Fluid à base d'eau convient parfaitement pour toutes les applications de coulées et techniques de coulage. Ce médium améliore l'homogénéité sans que les peintures ne perdent en intensité et en profondeur. Pour les applications de coulées, mélanger le médium avec des peintures acryliques Marabu (essai préalable recommandé). Le médium peut également être utilisé pur, p. ex. comme finition après le séchage de l'oeuvre. Une fois sec, le Pouring est résistant à l'eau, transparent et de satiné à brillant selon le rapport de mélange.

DE Die Konsistenz des Farb-Pouring-Gemischs sollte dünnflüssig sein, so dass die Farbe vom Malmesser fließt. Vorversuche werden empfohlen. Das Pouring-Kunstwerk kann durchaus mehrere Tage zur Trocknung benötigen. Wichtig: der Malgrund muss waagrecht positioniert werden damit die Farbe nicht weiter fließt.

EN The consistency of the mixture of paint and Pouring Fluid should be runny to ensure that the paint runs off the palette knife. We recommend that you do a test run. The artwork you create using a pouring technique may well take several days to dry. Important: the background must be positioned horizontally so that the paint does not continue to run.

FR La consistance du mélange de peinture et Pouring doit être fluide pour que la peinture s'écoule du couteau à peindre. Des essais préalables sont recommandés. L'oeuvre de Pouring peut nécessiter un séchage de plusieurs jours. Important ! Le support doit être placé à l'horizontale pour que la peinture ne continue pas de couler.

Marabu GmbH & Co. KG
Fritz-Lieken-Str. 7-9
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Tel. +49 7141 691 0
www.marabu-creative.com



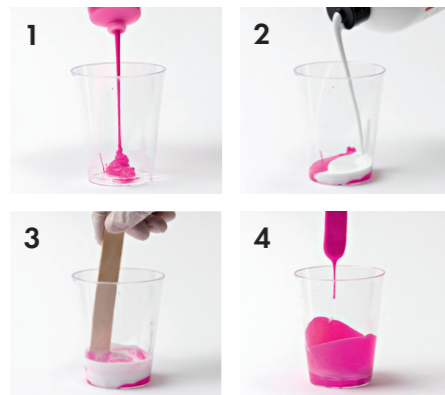
VORBEREITUNG PREPARATION



DE Arbeitsfläche und Kleidung gut abdecken. Pouring Fluid vor Gebrauch gut aufschütteln. Arbeitsmaterialien, Acrylfarbe, Pouring Fluid bereit stellen.

EN Cover work surface and clothing. Shake the Pouring Fluid well before use. Get the materials, acrylic paint and Pouring Fluid ready.

FR Protéger la surface de travail et les vêtements. Bien agiter le Pouring Fluid avant emploi. Préparer le matériel, la peinture acrylique et le Pouring Fluid.

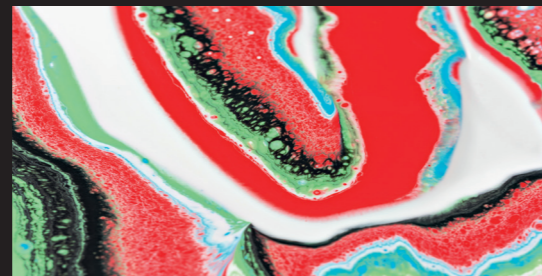


DE Jede Acrylfarbe in einen separaten Becher füllen. Mehrere Teile Pouring Fluid dazu gießen. Mit einem Malmesser oder Spatel äußerst gründlich verrühren bis eine homogene Masse entstanden ist. Eventuell Pouring Fluid oder Acrylfarbe ergänzen und erneut verrühren bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.

EN Pour each acrylic paint into a separate cup. Add several parts of Pouring Fluid to the paint. Use a palette knife or spatula to stir the mixture very well until a homogeneous substance has been created. If necessary, add Pouring Fluid or acrylic paint and mix again until the desired consistency has been achieved.

FR Verser chaque peinture acrylique dans un gobelet différent. Ajouter plusieurs parts de Pouring Fluid. Avec un couteau à peindre ou un spatule, mélanger le tout délicatement jusqu'à obtenir une masse homogène. Ajouter éventuellement du Pouring Fluid ou de la peinture acrylique et mélanger à nouveau jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

DIRTY POUR

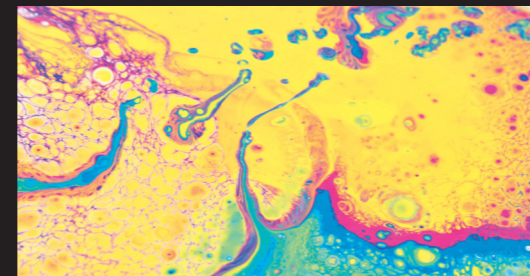


DE Die Farben nacheinander in einen Mischbecher geben und diesen über den Malgrund gießen. Den Keilrahmen so lange hin- und her bewegen bis das gewünschte Muster entstanden ist.

EN Pour the paints into a mixing cup one after another and pour the contents of the mixing cup onto the background. Move the canvas backwards and forwards until the desired pattern has been achieved.

FR Verser les peintures tour à tour dans un gobelet et verser celui-ci sur le support. Incliner le châssis entoilé dans toutes les directions jusqu'à obtenir le motif souhaité.

FLIP CUP

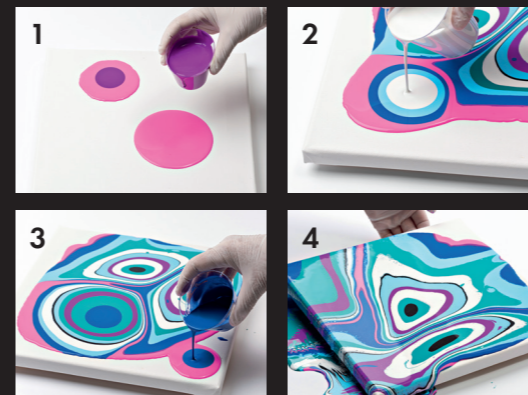


DE Die Farben nacheinander in einen Mischbecher geben. Den Keilrahmen auf dem Becher platzieren, beides mit Schwung umdrehen. Einen Moment warten bis die Farbe im Becher heruntergelaufen ist. Den Becher vorsichtig vom Untergrund abheben. So lange den Malgrund neigen bis das gewünschte Ergebnis erzielt wurde.

EN Pour the paints into a mixing cup one after another. Place the canvas frame on top of the cup, quickly flip both over. Wait a moment until the paint in the cup has run down onto the background. Carefully lift the cup up from the background. Tip the background until the desired result has been achieved.

FR Verser les peintures successivement dans un gobelet. Placer le châssis entoilé sur le gobelet, retourner le tout d'un geste vif. Attendre un instant jusqu'à ce que la peinture s'écoule jusque dans le bas du gobelet. Soulever délicatement le gobelet du support. Incliner le support jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

PUDDLE POUR



DE Die Farben einzeln (nacheinander in den vorherigen Farbton) auf die Leinwand gießen. Den Malgrund kippen und das Muster entstehen lassen.

EN Pour the paints onto the canvas separately (one after another and pour each paint onto the paint colour that was applied previously). Tip the background and leave the pattern to develop.

FR Verser les peintures séparément (une après l'autre dans la teinte précédente) sur la toile. Basculer le support et laisser le motif se former.

SWIRL

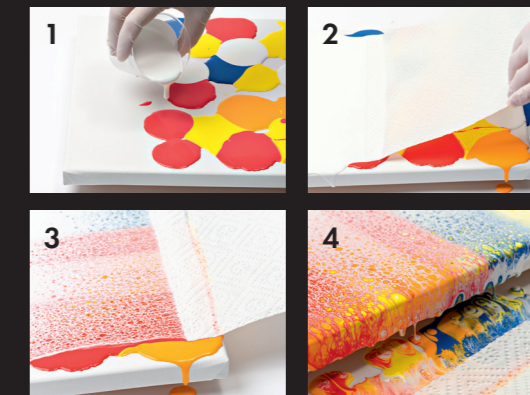
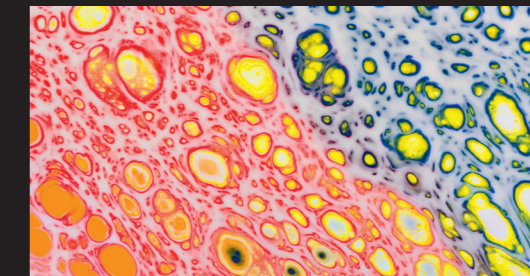


DE Die Farben nacheinander in einen Mischbecher geben und anschließend mit kleinen kreisenden Bewegungen auf den Malgrund gießen. Anschließend den Keilrahmen hin- und her schwenken, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wurde.

EN Pour the colours into a mixing cup one after another and then pour onto the background, using small circular motions. Then move the canvas frame backwards and forwards until the desired result has been achieved.

FR Verser les peintures tour à tour dans un gobelet, puis verser celui-ci sur le support en effectuant de petits mouvements circulaires. Incliner ensuite le châssis entoilé dans toutes les directions jusqu'à obtenir le résultat souhaité.

SWIPE



DE Die Farben einzeln oder mit einer anderen Pouring-Technik auf die Leinwand gießen. Eine Deckfarbe (oftmals Weiß oder Schwarz) am Rand auftragen und mithilfe eines Malmessers, Spachtels oder feuchten Papiers über die andere Farbe ziehen bzw. wischen. So entstehen viele Zellen und schöne Netzstrukturen.

EN Pour the paints onto the canvas individually or using another pouring technique. Apply a body colour (often black or white) at the edge. Then, use a palette knife, spatula or damp paper towel to slide or swipe this paint over the other colour. This creates a great cell effect and a lovely net structure.

FR Verser les peintures sur la toile séparément ou en utilisant une autre technique de Pouring. Appliquer une peinture couvrante (le plus souvent, du blanc ou du noir) sur le bord et tirer ou essuyer celle-ci sur l'autre peinture au moyen d'un couteau à peindre, d'une spatule ou de papier humide. De nombreuses cellules et une belle structure réticulaire se forment.

TECHNIKEN / TECHNIQUES

UND VIELE WEITERE TECHNIKEN · AND LOTS MORE TECHNIQUES · ET BIEN PLUS D'AUTRES TECHNIQUES

DE

- Tragfähige, stabile Malgründe verwenden.
- Pinnadeln in die Rückseite des Keilrahmens stecken. Die Farbe kann so besser abfließen.
- Den Malgrund kurz vor dem Pouring grundieren. Das erleichtert den Farbfluss.
- Silikonöl kann zur Zellbildung verwendet werden (Vorversuche empfohlen).
- Ein Flambierbrenner kann vorsichtig über die gegessene Farbfläche geführt werden (Abstand zum Bild ca. 15 - 20 cm), um die Zellbildung zu fördern.
- Metallic- oder andere Effekt-Farbtöne erzielen eindrucksvolle Ergebnisse.
- Arbeitsgeräte sofort nach Gebrauch mit Wasser reinigen.

EN

- Use durable, stable backgrounds.
- Insert pins into the reverse side of the canvas frame. This allows the paint to run off better.
- Add a base coat to the background before painting. This allows the paint to flow more easily.
- Silicone oil can be used for cell formation (test run recommended).
- Carefully guide a kitchen blowtorch over the poured painted surface (approx. 15-20 cm away from the image) to encourage cell formation.
- Metallic or other effects can help you achieve impressive results.
- Clean all tools with water immediately after use.

FR

- Utiliser des supports stables et résistants.
- Enfoncer des épingles au dos du châssis entoilé. Ceci permet à la peinture de s'écouler plus facilement.
- Appliquer un primaire d'accrochage sur le support avant le Pouring. Ceci permet à la peinture de s'écouler plus facilement.
- De l'huile à base de silicone peut être utilisée pour la formation de cellules (essais préalables recommandés). Un chalumeau peut être déplacé délicatement sur la surface décorée (à une distance d'env. 15-20 cm de la toile) afin de favoriser la formation de cellules.
- Des teintes métallisées ou avec d'autres effets permettent d'obtenir des résultats impressionnants.
- Nettoyer immédiatement à l'eau les outils de travail après utilisation.

TIPS / TIPS / ASTUCES